



Turku-SAFA ekskursio

1.-10.5.2024



Koolmat





NIINI digital



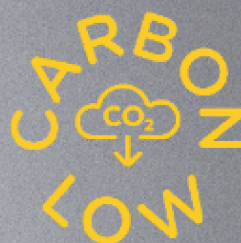
NIINI print

SAFA

suomen arkkitehtiliitto / finlands arkitektförbunden
turun seudun arkkitehdit

SUOSITUIMMILLA
TUOTTEILLAMME
ON NYT
KESKIMÄÄRIN
**35 % PIENEMPI
HIILIJALANJÄLKI**

Lue lisää Forssassa biokaasulla
valmistetuista akustiikkalevyistä ja
vastuullisuustavoitteistamme:



 **ecophon**
SAINT-GOBAIN

sisältö

kartta kaupungeista
kartta kioton kohteista

yleisiä ohjeita ja juhlatiikon golden week infoa

tarpeellisia fraaseja ja gionin tilanne

päivä1	-	saapuminen / kioto
päivä2	-	kioto
päivä3	-	kioto
päivä4	-	osaka
päivä5	-	kioto / nara / uji
päivä6	-	kobe
päivä7	-	kioto
päivä8	-	naoshima / teshima
päivä9	-	naosima / teshima
päivä10	-	kioto / osaka / lähtö

osallistujalista



@safaturku postailee matkan aikana kuvia!



Puuha – tuotteita toiveiden mukaan

www.puuha.com





OSUOMEN HUTLEVYASENNUS OY

nora®
by **Interface**®



Vikke Mannila
Sales Director Finland & Estonia

+358 400 516700
vikke.mannila@planlicht.com

WWW.PLANLICHT.COM



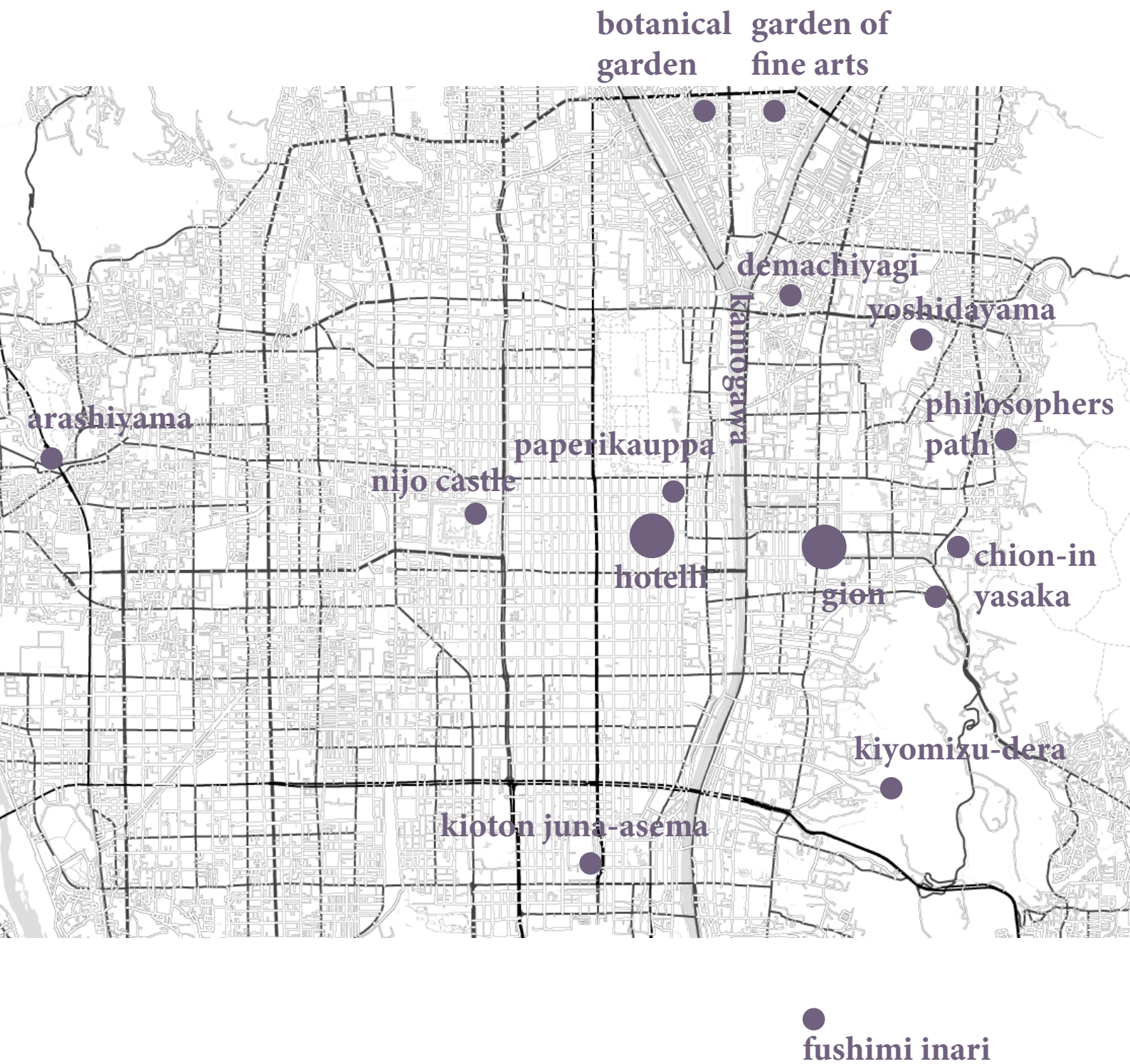
Vuolu-tiilit: Auer, Loimu, Virva, Sumu, Utu, Kajo ja Halla

VUOLU-TIILIMALLISTO

Vuolu-tiilien pintastruktuuri vaihtelee rouhean karheasta lähes sileään. Jokainen tiili on ilmeeltään erilainen muodostaen muurattuna tiilijulkisivuna harmonisen, visuaalisesti mielenkiintoisen kokonaisuuden.

Tutustu kattavaan julkisivutiilien valikoimaamme
www.wienerberger.fi


Wienerberger





yleisiä ohjeita

Suuremmissa kaupoissa voi maksaa kortilla, mutta useissa paikoissa on käytössä edelleen pelkkä käteinen. Rahayksikkö on jeni (yen ¥).
Tällä hetkellä 1000y = noin 6,20€

Japanissa on vaihteleva kielitaso englannin suhteen. Suurinosa vanhemmasta väestöstä sekä pienempien kaupunkien väestä ei ymmärrä sanaakaan. Myös käsin viittominen menee usein pieleen, esimerkiksi peukun näyttäminen tarkoittaa japanissa kielen näyttämistä/irvistämistä.

Japanissa ollaan erityisen tarkkoja hygieniasta, ja kulttuuriin kuuluu hie-man erikoisiakin sääntöjä meidän näkökannastamme. Paperiin nenän niistäminen on ehdottomasti vain vessassa tapahtuvaa toimintaa ja hajuista ollaan tarkkoja, joten käytäthän deodoranttia ja vältät vahvoja hajuvesiä.

Kadun liikenne on vasemmanpuoleinen. Kävelyliikenne vaihtelee, Kiotossa kävellään vasemmalla ja Osakassa oikealla. Tärkeintä on liikkuessi huomioda muut ihmiset, sillä julkista tilaa tulee japanilaisessa kulttuurissa kunnioittaa.

Juna, metro ja bussi ovat lähtökohtaisesti hiljaista tilaa, sillä moni käyttää matka-ajat nukkumiseen.

Tervehdyksissä sekä kiittäessä pieni kumartaminen on kohteliasta. Rahaa käsitellessä antaminen ja vastaanottaminen mieluiten kahdella kädellä. Japanissa ei harrasteta tinkimistä eikä tippejä!

Polttaminen ulkona on kielletty paitsi sille merkityillä paikoilla. Sisällä esim. ravintoloissa joissain paikoissa polttaminen on vielä sallittua.

Japanissa sähköpistokkeet tarvitsevat adapterin, sen voi ostaa paikanpäällä kioskista tai etukäteen esim. verkkokauppa.comista.



golden week

Juhlaviikko Golden Week on yhdistelmä neljää juhlapyhää saman viikon sisällä. Sen ollessa yksi merkittävimmistä samanaikaisista loma-ajoista japanilaisessa työ- ja kouluelämässä, muodostuu se kiireiseksi loma-ajaksi. Juhlat sisältävät perinteistä pukeutumista, festivaaleja temppeleillä sekä perinneruokia.

Junat, lentokentät sekä turistikohteet voivat olla normaalia ruuhkaisempia, joten varaudutaan tähän osittain väistämällä kiireellisimpinä päivinä kohteita sekä valmistautumalla riittävän rennolla aikataululla. Ruuhkissakin japanilaiset ovat kohteliaita ja rauhallinen liikkuminen sekä muiden tilan kunnioittaminen kuuluu asiaan.

29/4/2024 (ennen ekskursiota)
Keisari Showan syntymäpäivä

3/5/2024 (exq päivä 3)
Perustuslain päivä *Kenpo kinenbi*:
Tänä päivänä vuonna 1947 uusi sodanjälkeinen perustuslaki astui voimaan.

4/5/2024 (exq päivä 4)
Vihreyden päivä *Midori no hi*:
Päivä ympäristön ja kasvillisuuden juhlimiseen, koska keisari Showa rakasti kasveja ja luontoa.

5/5/2024 (exq päivä 5)
Lasten päivä *Kodomo no hi*:
Poikien festivaalia juhlitaan tänä päivänä (*Tango no Sekku*). Juhlintaan kuuluu esimerkiksi karppileijojen lennätys. Tyttöjen festivaalia vuorostaan juhlitaan maaliskuussa.



tärkeitä fraaseja

Hyvää päivää
Hyvää iltaa
Hauska tutustua

Kiitos
Ole hyvä

Kyllä
Ei

Anteeksi (excuse me)
Anteeksi (sorry)

Olen suomalainen
Olen arkkitehti

Kahvi, kiitos
Kaksi kaljaa, kiitos
Kolme sakea, kiitos

Missä on vessa?
Missä on juna-asema?
..lentokenttä?
..metro?
..bussipysäkki?

Paljonko maksaa?
Puhuteko englantia?

Heippa
Hyvästi

Konnichwa
Konban wa
Hajimemashite

Arigato (gozaimasu)
Doozo

Hai
Iie (daiyobu desu)

Sumimasen
Gomennasai

Finrando-jin desu
Kenchikuka desu

Kohii o kudasai
Futatsu biiru o kudasai
Mitsu sake o kudasai

Toiru wa doko desu ka?
Eki wa doko desu ka?
Koukoo wa doko desu ka?
Chikatetsu wa doko desu ka?
Basutei wa doko desu ka?

Ikura kakarimasu ka?
Ei-go o hanashimasu ka?

Jaa-ne
Saiyoonara



gion

Kiotoon kaupunki on maaliskuussa 2024 asettanut kiellon turisteille liikkua historiallisen Gionin alueella muualla kuin pääkadulla. Tämä johtuu vanhan geisha-alueen turistikäärästä ja turistien jopa vaarallisesta käytöksestä alueen taiteilijoita geikoja ja maikoja kohtaan. He asuvat, opiskelevat ja työskentelevät alueella teehuoneissa sekä esiintymistiloissa, ja heidän jatkuva häirintänsä on ajanut kaupungin tällaiseen päätökseen.

Kunnioitamme ekskursiollamme kaupungin määräystä, vaikka Gionissa vapaasti kiertely olikin alustavassa ohjelmassamme. Tarkastelemme tilannetta ja tutkimme ennen reissuun lähtöä viimeisimmät ohjeistukset ja sen, mitkä alueet ovat sallittuja turisteille.

Suomalaiset ovat Japanissa yleisesti pidettyjä vieraita ja Suomen kulttuuri on heille kiinnostava. Kuitenkin länsimaalaiset turistit voivat aiheuttaa paikallisissa vastustusta, sillä koetaan että meluisat valkoiset eivät ymmärrä maan tapaa käyttäytyä ja ovat vaikeita vieraita esimerkiksi ravintoloissa. Eli ei oteta mahdollisista ennakkoluuloista itseemme ja kunnioitetaan paikallisten omaa tilaa!

päivä 1

1.5.2024

keskiviikko

Saapuminen Kansain lentokentälle n. klo 12

Siirtyminen Kiotoon hotellille (Hotel Rings Kyoto) bussilla

Nishiki Market

Omatoiminen ruokailu alueella

Nishiki Tenmangu temppeli (omatoiminen)

Takase gawa

Kamo gawa

Joen ja kanaalin ympäristö kävely ja alueeseen tutustuminen

Ace Hotel Kyoto

Kävely ja illallinen Ace hotellissa



Nishiki Tenmangu

shintolainen temppeli Nishiki-kauppakadun pääteenä.

Ace Hotel Kyoto, Kengo Kuma, valmistunut 2020

Kioton 1926 rakennettu puhelinoperaattoritoimisto Shinpuhkan (Tetsuro Yoshida) suunniteltiin uudelleen hotelliksi ja siihen rakennettiin moderni puinen lisäosa.



päivä 2

2.5.2024

torstai

Aamiaisen jälkeen yhdessä kävely Gioniin joen yli (alle 1km)

Gion 'geishakaupunki'

Kiotoon kaupunkisuunnittelua pähkinänkuoressa (kiinnostuneille)

Lähialueen buddhatemppeleitä

Yasaka-jinja (ja Maruyama -puisto)

Chion-in (ja Sanmon portti)

Kodai-ji

Paperikauppa Kyukyodo lähellä hotellia

Kura-sushi

Yhteinen illallinen 'liukuhihna'-sushiravintolassa



Gion 'geishakaupunki'

Alunperin majoitusta ja ruokailua tarjoava kaupunginosa pääkaupunkiin matkaaville, nykyäänkin pitkälti vanhassa ulkomuodossaan.

Chion-in (Sanmon)

Japanilaisen buddhismiin päätemppeli 1600-luvun alusta.



päivä 3

3.5.2024

perjantai

Aamiaisen jälkeen metrolla Matsugasakiin (Kitayama)

Garden of fine arts (Tadao Ando)

Kyoto Botanical garden

Katsura Imperial Villa (metro hotellilta)

Nijo Castle (omatoiminen) kävelyetäisyydellä hotellilta

Demachiyanagi (omatoiminen)

Joen delta-alueen ravintolatarjontaan tutustuminen
Kävelyretki Yoshidayama -vuoren näköalapaikalle



Botanical garden
Japanin vanhin kasvitieteellinen
puutarha Kamo -joen varrella.

Garden of Fine Arts
Tadao Andon suunnittelema
ulkoilmamuseo, valmistunut 1994.



päivä 4

4.5.2024

lauauntai

Aamiaisen jälkeen metrolla Osakaan (n. 50min)

Umeda sky building

Yodoyabashi

Nakanoshima Museum of Art

Namba

Dotonbori

Omatoimiset ruokailut ja alueella kiertely
Illanvietto mahdollinen (metro kulkee läpi yön)



Dotonbori

Osakan tunnetuinpia kaupunginosia ruokailuun, shoppailuun ja illanviettoon.

Nakanoshima taidemuseo, Katsuhiro Endo, valmistunut 2021

Kaupungin keskellä kahden joen välissä rakennettu 'kaupunkilaisten olohuone' ja taidemuseo.



päivä 5

5.5.2024

sunnuntai

Aamiaisen jälkeen oma kiertelypäivä, ehdotuksia:

Philosopher's path (bussilla)
joenvarren idyllinen polku
temppeleitä matkan varrella

Arashiyama (ratikalla)
bambumetsä
vuorelle kävely
onsen -kylpylä

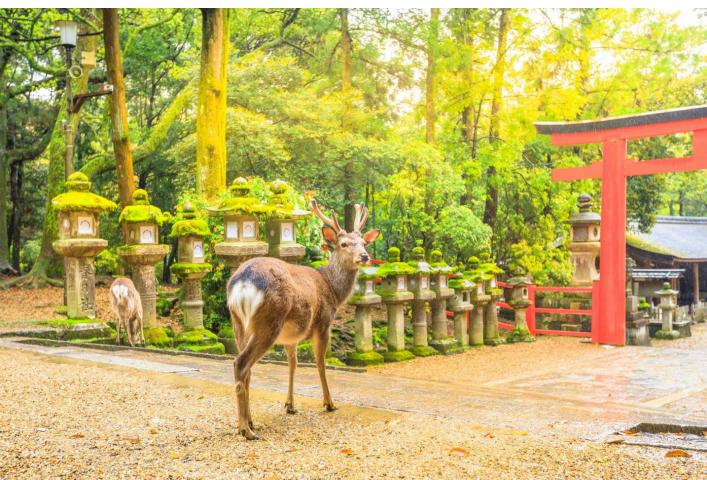
Uji (metrolla)
Uji keihan metroasema
temppeleitä ja puistoja
matcha -teen valmistus

Nara (metrolla)
peuroja ja temppeleitä
mochi-makeisia



Arashiyama

Bambumetsä vuoren rinteellä, jossa asuu apinoita.



Nara

Pienempi kaupunki Kioton lähellä, tunnettu kesyistä peuroista ja temppeleistään.



Uji keihan metroasema

Hiroyuki Wakayabashi, 1995

päivä 6

6.5.2024

maanantai

Aamiaisen jälkeen junalla Kokeen (Shin-Kobe), josta kävely

Takenaka Carpentry tools museum

Nunobiki waterfall

Nunobiki dam

kävely vuorelle tai maisemahissi

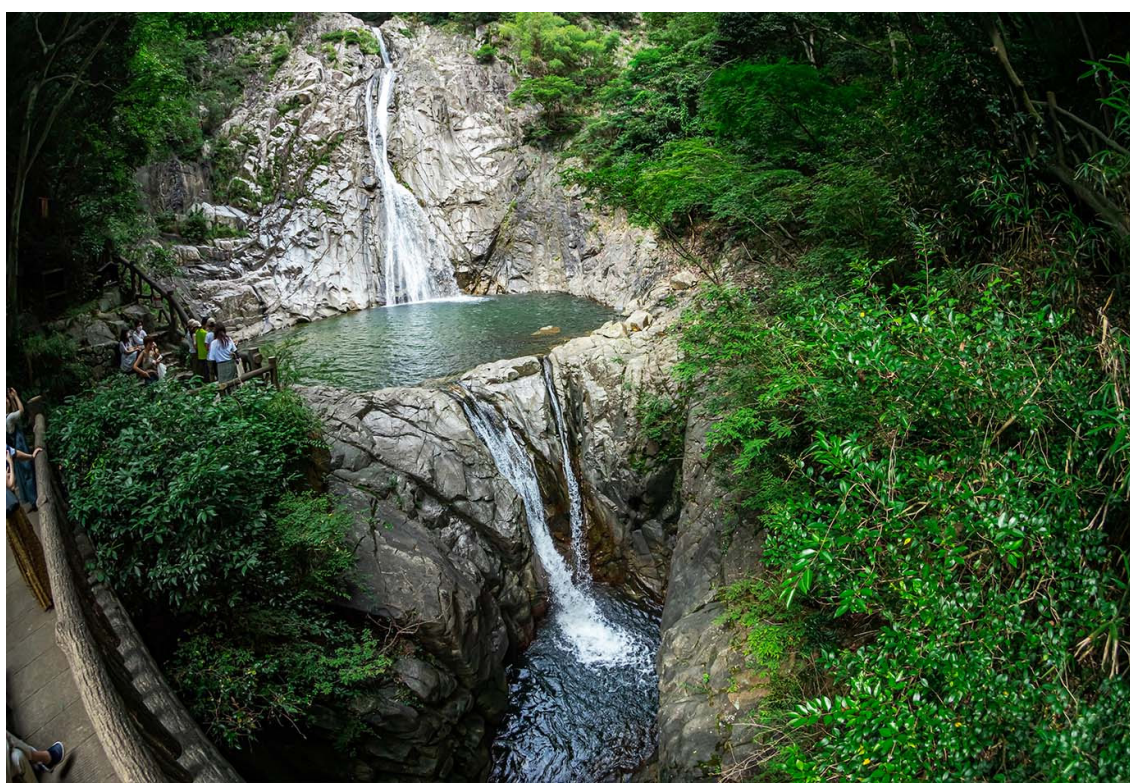
Kobe chintown (omatoiminen)



Takenaka museo

Puutyötaluihin ja puun perinteiseen käsittelyyn erikoistunut museo, rakennus on valmistunut 2014, Takenaka yhtiön suunnittelema

Nunobiki vesiputoukset, Rokko vuoren rinteellä sijaitsee useampiakin vesiputouksia sekä patoallas ja puutarhoja. Ylös näköalapaikalle pääsee vaeltaen tai maisemahissillä.



päivä 7

7.5.2024

tiistai

Aamiaisen jälkeen metrolla Fushimi Inari

Fushimi Inari Taisha

Shintotemppeli kierros, joko lyhyt tai pitkä

Metrolla takaisin Kiyomizu-gojo, josta kävelen n. 1km

Sannenzaka reitti

Kiyomizu-dera buddhalainen temppeli



Fushimi Inari

Tunnetuinpia Japanin turistikohteita, 'tuhannen portin temppeli' reitti kulkee vuorta ylös alas. Temppelialue on auki ympäri vuorokauden, eli iltakävely hämärässä on myös vaihtoehto.

Sannenzaka,

viehättävä perinteinen kauppakatu joka johtaa vuoren rinteelle rakennetulle Kiyomizu-dera temppelille



päivä 8

8.5.2024

keskiviikko

Aamiaisen jälkeen lähtö hotellilta
(mahdollisesti isojen laukkujen jättö Kioton hotellille)

junalla Okayamaan (n. tunti)
bussilla Uno -satamaan (n. tunti)
lautalla Miyanoura -satamaan

Majoitukseen tutustuminen ja huonejako My Lodge hotellissa

Naoshiman museoihin ja näyttelyihin tutustumista vapaasti
Kävelyetäisyydellä:

Chichu taidemuseo
Benesse house museum
Lee Ufan nykytaidemuseo
Yayoi Kusaman Yellow Pumkin
Hiroshi Sukimoto galleria
Ando Museo
Art House project (Ichibashi, Haisha)

Illallinen hotellilla



Yellow Pumpkin,
Yayoi Kusama

Chichu tademuseo, Tadao Ando,
valmistunut 2004



päivä 9

9.5.2024

torstai

Aamiainen hotellilla

Naoshiman museoihin ja näyttelyihin tutustumista vapaasti
Kävelyetäisyydellä:

Chichu taidemuseo
Benesse house museum
Lee Ufan nykytaidemuseo
Yayoi Kusaman Yellow Pumkin
Hiroshi Sukimoto galleria
Ando Museo
Art House project (Ichibashi, Haisha)

Lautta Teshimaan Miyanoura satamasta

Teshima taidemuseo
Teshima Yokoo house

Illallinen hotellilla



Yokoo house,
Yuko Nagayama

Teshima tademuseo, Ruye
Nishizawa, valmistunut 2010



päivä 10

10.5.2024

perjantai

Aamiainen hotellilla ja lautalla Uno satamaan

Junalla Himejin asemalle

Himeji Linna (bussi asemalta tai kävely (n. 1,5 km))

Juna Kiotoon/Osakaan
(Kyoto Rings hotellilta tavarat)

Kioton juna-asemalta juna Kansain lentokentälle

Lento n. klo 22



Naoshima satama,
lähtöterminaali
SANAA / Ruye Nishizawa,
valmistunut 2016

Himejin linna,
UNESCO maailmanperintökohde,
rakennettu ensimmäisen kerran 1333



osallistujat

Iiris Talvitie
Karl Österlund
Tero Lehtonen
Pilar Meseguer
Samu Virkki
Kirsti Virkki
Miska Laine
Ulises Marquez
Paula Keskikastari
Jari Antila
Risto Syväniemi
Pia Helin
Juulia Hokkanen
Pia Sabelström
Sakari Himanen
Marjatta Laineenkare
Tiltu Nurminen
Päivi Liuska-Kankaanpää
Jani Vahala

Matkan kokonaishinta 2 800€